



024672



SMART

SV VATTENLÄCKAGESENSOR

Bruksanvisning i original

NO VANNLEKKASIESENSOR

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

PL CZUJNIK WYCIEKU WODY

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN WATER LEAK DETECTOR

Operating instructions (Translation of the original instructions)

DE WASSERMELDER

Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI VESIVUOTOANTURI

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR DÉTECTEUR DE FUITES D'EAU

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL WATERLEKKAGESENSOR

Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling)

(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](#)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](#)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!. Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](#)

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Julia reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](#)

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](#)

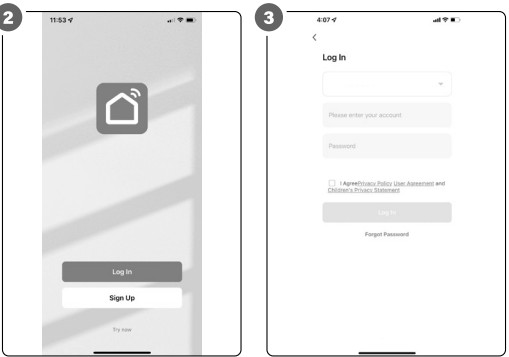
Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](#)

Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.com](#)

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.com](#)

© Julia AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA 2023-05-05

CE JULA							
EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DECLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING Julia Item number / Artikelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer 024672 Model no.: GS156A-H14 Bright™ Julia AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / Denne försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten / Nimajša deklaracija zgodnosti vydana zostaje na výlučnú zodpovednosť producenta / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaanella vastuulla / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. WATER DETECTOR / VANNALARM / VATTENLARM / CZUJNIK WODY / WASSERALARM / VESIHÄLYTIN / DETECTEUR D'EAU / WATERLEAK DETECTOR SMART Conforms to the following directives, regulations and standards/ Överensstämmer med följande direktiv, föreskrifter och standarder/ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder/ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami/ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen/ Seetavastavien direktiivien, asetusten ja standardien mukaisesti/ Conforme aux directives, règlements et normes suivants / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen: <table> <tr> <td>Directives/Regulations</td><td>Harmonized standard</td></tr> <tr> <td>RED 2014/53/EU</td><td>EN 301 488-1 V2.3.3, EN 301 488-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.3.2, EN REC 60311:2020, EN REC 61000-6-1:2019, EN REC 61000-6-3:2021</td></tr> <tr> <td>RoHS 2011/65/EU + 2015/863</td><td>EN 50561:2012</td></tr> </table>	Directives/Regulations	Harmonized standard	RED 2014/53/EU	EN 301 488-1 V2.3.3, EN 301 488-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.3.2, EN REC 60311:2020, EN REC 61000-6-1:2019, EN REC 61000-6-3:2021	RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50561:2012	
Directives/Regulations	Harmonized standard						
RED 2014/53/EU	EN 301 488-1 V2.3.3, EN 301 488-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.3.2, EN REC 60311:2020, EN REC 61000-6-1:2019, EN REC 61000-6-3:2021						
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50561:2012						
This product was CE marked in year! / Produkten CE-märktes år / Dette produkt ble CE-mærket dette året! / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku! / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr! / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna! / Ce produsct a reu la marcare CE în / Dit product werd CE-gemerkt in het jaar: '22 Signed for and in behalf of / Underskrevet for og på vegne av / Signet for og på vegne av / Prosdano w menu / na rzecz / Unterschrift für und im Auftrag von / Aleksijolehty joista ja joista / Signé pour et au nom de / Onderkent voor en namens: Skara 2022-11-09 <i>Fredrik Bohman</i> FREDRIK BOHMAN BUSINESS AREA MANAGER DOC: EN-NO-NO-DE-PL-FRA-NL							



SV	
SÄKERHETSANVISNINGAR	
Vid låg batterispanning varnar produkten med korta tonstötar med 32 sekunders intervall. Byt batterier.	
SYMBOLER	
	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA	
Strömförsörjning	2 st. AA-batterier
Strömförbrukning	<30µA (standby) <100mA (alarm)
Kapslingsklass	IP65
Frekvens	2,4 GHz
Temperaturområde	4-38 °C
Ljudnivå	85 dB
Räckvidd	>100 meters
Larmsignalkaraktär	3 tonstötar i cykler om 1 sekund (0,5 s ljud, 0,5 s tystnad), upprepat med 1,5 s mellanliggande tystnad, samt rött blinkande sken från indikeringslampa.
Mått	D 37,3 x Ø 80 mm

BESKRIVNING

Trådlös detektor som varnar när den kommer i kontakt med vatten. Används för att upptäcka vattenläckage orsakat av tex trasiga rör eller läckande hushållsmaskiner. Ansluts till befintligt WiFi och larmar via den inbyggda sirenen (85 dB) samt skickar notis till app.

Detta är en SMART produkt som kan anslutas till befintligt WiFi och styras via appen Smart Life. Kräver inte separat hub/router. I appen kan du styra alla SMARTA produkter och använda funktioner som timerstyrning, schemaläggning och automatiserade event.

OBS!
Produkten är endast en vattendetektor med larm, som ger varning i ett tidigt skede. Den kan inte stänga av vattentillförseln.

SYSTEMKRAV

Kontrollera att smarttelefonen är ansluten till WiFi-nätverk 2,4 GHz och tänd lampan. WiFi-router. iPhone, iPad (iOS 11.0 eller högre) eller Android (5.0 eller högre).

ANSLUTNING TILL NÄTVERK

Produkten stöder anslutning till WiFi-router. Om denna möjlighet utnyttjas, kommer produkten att inte bara ge ljudlarm och lysindikering vid översvämning, utan skickar även larmsignal till routern.

HANDHAVANDE

INSTALLERA APP

1. Skanna QR-koden för att ladda ner Smart Life-appen. Eller sök på App Store eller Google Play.

BILD 1

2. Registrera konto med mobiltelefonnummer eller e-postadress. En verifieringskod skickas med SMS eller e-post. Skriv in koden i appen och välj ett lösenord. Om du redan har ett konto, logga in med mobiltelefonnummer eller e-postadress samt lösenord.

BILD 2

BILD 3

ANSLUTNING TILL WIFI-ROUTER

1. Starta WiFi-funktionen din mobila enhet för att kunna ansluta till routern.

2. Starta TUYA-appen, klicka på "Other" + "WiFi router" och därefter på "confirming the indicator is flashing". Ange sedan WiFi-kontonummer och lösenord.

3. Håll vattenläckagesensorn i ena handen, med detekteringsproberna vända uppåt. Håll den medföljande skruvmejseln i andra handen.

4. Vidrör båda detekteringsproberna samtidigt tre gånger inom två sekunder med skruvmejselklingen. Indikeringslampan ska förbli tänd. Upprepa i annat fall förfarandet.

5. Klicka på "Confirm" och iakttä indikeringslampan. Om indikeringslampan blinkar 10 gånger och sedan släcks har nätverksanslutningen lyckats. Vänta

i annat fall tills indikeringslampan slocknar (cirka en minut). Upprepa sedan förfarandet tills anslutningen lyckas.

PLACERING

Se rekommenderade placeringar i listan nedan. Placera en vattenläckagesensor i varje rum där risk för vattenläckage och översvämning föreligger.

- Tvättmaskin
- Diskmaskin
- Diskbänk och tvätthö
- Ismaskin
- Varmvattenberedare
- Badrum/toalett
- Luftfuktare
- Vattenledningar nära utomhus installerade tappkranar

OBS!

Kontrollera att detekteringsproberna ligger an plant mot golvytan.

FUNKTIONSPROV

Vidrör de båda detekteringsproberna samtidigt med fingrarna, eller kortslut dem med en fuktig trasa. Larmet ska då utlösas.

VIKTIG!

Om larmet ljuder när ingen provning utförs, detekterar vattenläckagesensorn översvämning. Vidta omedelbart lämpliga åtgärder om larmsignalen ljuder.

UNDERHÅLL

- Funktionsprova produkten varje månad.
- Håll rent runt vattenläckagesensorn – låt inte textillud, damm eller annat skräp samlas runt vattenläckagesensorn.
- Lyft snarast möjligt bort vattenläckagesensorn från vattensamlingen när larmet har utlösts.

BYTE AV BATTERI

- Skruva loss batterilocketets båda skruvar (högergångade, lossas moturs) och ta bort batterilocket.
- Ta ut de gamla batterierna ur batterifacket.
- Sätt i två nya batterier i batterifacket, med rätt polaritet.
- Kontrollera att batterierna sitter stadigt i batterifacket samt att batterilocketets tätningsring är fri från skador och deformation och ligger korrekt i tätningsspåret. Tryck batterilocket på plats och skruva fast det.
- Funktionsprova vattenläckagesensorn enligt anvisningarna i avsnittet "Funktionsprov". Om ingen larmsignal ljuder kan produkten vara defekt eller felaktigt installerad. Se vidare avsnittet om felsökning.

OBS!

Kontrollera att tätningsringen är fri från skador och deformation och ligger korrekt i tätningsspåret.

FELSÖKNING

Problem	Åtgärd
Larmsignalen ljuder inte vid provning.	Öppna batterifacket och kontrollera att batterierna har god kontakt med batterikontaktblecken.
Larmsignal ljuder och röd indikeringslampa blinkar ungefär var 32:e sekund.	Byt batterier enligt anvisningarna i avsnittet om batteribyte.
Larmsignal ljuder med dubbla tonstötar eller anslutning till molntjänst saknas – anslut till nätverket på nytt.	WiFi-nätverket är inte konfigurerat eller anslutning till molntjänst saknas – anslut till nätverket på nytt.

NO

SIKKERHETSANVISNINGER

Ved lav batterispenning varsler produktet med korte tonestøt med 32 sekunders intervall. Bytt batterier.

SYMBOLER	
	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Strømforsyning	2 stk. AA-batterier
Strømförbruk	< 30 µA (standby) < 100 mA (alarm)
IP-klasse	IP65
Frekvens	2,4 GHz
Temperaturområde	4–38 °C
Lydnivå	85 dB
Rekkevidde	> 100 meter
Alarmsignalkarakter	

3 tonestøt i sykler på 1 sekund (0,5 s lyd, 0,5 s stilhet), gjentatt med 1,5 s stilhet mellom hver sykkel, samt rødt blinkende lys fra indikatorlampe.

Dimensjoner

D 37,3 x Ø 80 mm

BESKRIVELSE

Trådløs detektor som varslar når den kommer i kontakt med vann. Brukes til å oppdage vannlekkasje forårsaket av f.eks. ødelagte rør eller lekkende husholdningsmaskiner. Kobles til eksisterende WiFi og avgir alarm med den innebygde sirenen (85 dB) og sender varsel til app.

Dette er et SMART-produkt som kan kobles til eksisterende WiFi og styres via appen Smart Life. Krever ikke separat hub/router. I appen kan du styre alle SMART-produkter og bruke funksjoner som tidsstyring, tidsplanlegging og automatiserte hendelser.

MERK!

Produktet er kun en vann-detektor med alarm som varslar i et tidlig stadium. Det kan ikke stenge vanntilførselen.

SYSTEMKRAV

Kontroller at smarttelefonen er koblet til et WiFi-nettverk på 2,4 GHz og tenn lampen. WiFi-ruter. iPhone, iPad (iOS 11.0 eller nyere) eller Android (5.0 eller nyere).

TILKOBLING TIL NETTVERKET

Produktet støtter tilkobling til WiFi-ruter. Hvis denne muligheten benyttes, vil produktet ikke bare avgir lydalarm og lysindikasjon ved oversvømmelse, men også sende alarmsignal til ruterne.

BRUK

INSTALLERE APP

1. Skann QR-koden for å laste ned Smart Life-appen. Eller søk på App Store eller Google Play.

BILDE 1

2. Registrer konto med mobiltelefonnummer eller e-postadresse. Det blir sendt en verifiseringskode til deg via SMS eller e-post. Skriv inn koden i appen og velg et passord. Hvis du allerede har en konto, logg på med mobiltelefonnummer eller e-postadresse og passord.

BILDE 2

BILDE 3

TILKOBLING TIL WIFI-ROUTER

- Start WiFi-funksjonen på din mobile enhet for å kunne koble til ruterne.
- Start TUYA-appen, klikk på «Other» + «WiFi router» og deretter på «confirming the indicator is flashing». Angi deretter WiFi-kontonummer og passord.
- Hold vannlekkasjesensoren i den ene hånden med detekteringsprobene vendt oppover. Hold den inkluderte skrutrekkeren i den andre hånden.
- Ta på begge detekteringsprobene samtidig tre ganger innen to sekunder med skrutrekkerklingen. Indikatorlampen skal forbli tent. Hvis ikke, gjenta prosessen.
- Klikk på «Confirm» og observer indikasjonslampen. Hvis indikatorlampen blinker 10 ganger og deretter slukkes, er nettverkstilkoblingen vellykket. Hvis ikke, vent til indikatorlampen slukkes (rundt ett minutt). Gjenta deretter prosessen til tilkoblingen lykkes.

PLASSERING

Se anbefalte plasseringer i listen nedenfor. Plasser en vannlekkasjesensor i hvert rom der det er risiko for vannlekkasje og oversvømmelse.

- Vaskemaskin
- Oppvaskmaskin
- Oppvaskbønk og vaskeservant
- Isbitmaskin
- Varmtvannsbereider
- Baderom/toalett
- Luftfuktere
- Vannledninger i nærheten av tappekraner utendørs

MERK!

Kontroller at detekteringsprobene ligger flatt mot gulvflaten.

FUNKSJONSTEST

Ta på begge detekteringsprobene samtidig med fingrene, eller kortslutt dem med en fuktig klut. Alarmen skal da utløses.

VIKTIG!

Hvis alarmen utløses uten at en test utføres, detekterer vannlekkasjesensoren en oversvømmelse. Gjenomfør nødvendige tiltak umiddelbart dersom alarmsignalet går av.

VEDLIKEHOLD

- Funksjonstest produktet hver måned.
- Hold rent rundt vannlekkasjesensoren – ikke la lo, støv eller annen smuss samle seg rundt vannlekkasjesensoren.
- Løft vannlekkasjesensoren vekk fra vannansamlingen etter at alarmen er utløst.

SKIFTE BATTERI

- Skrul løs begge skruene på batterilokket (høyregienget, løsnes mot klokken) og fjern batterilokket.
- Ta de gamle batteriene ut av batterirommet.
- Sett to nye batterier i batterirommet med riktig polaritet.
- Kontroller at batteriene sitter godt i batterirommet og at batterilokkets tetningsring er fri for skader og deformeringer, og ligger riktig i tetningssporet. Trykk batterilokket på plass igjen og skru det fast.
- Funksjonstest vannlekkasjesensoren i henhold til anvisningene i avsnittet «Funksjonstest». Hvis du ikke hører et lydsignal, kan det hende at produktet er defekt eller feilaktig installert. Mer informasjon i avsnittet om feilsøking.

MERK!

Kontroller at tetningsringen er fri for skader og deformeringer, og ligger riktig i tetningssporet.

FEILSØKING

Problem	Tiltak
Alarmsignalet avgir ikke lyd ved testing.	Åpne batterirommet og kontroller at batteriet har god kontakt med batterikontaktene.
Alarmsignal avgis og rød indikatorlampe blinker omtrent hvert 32. sekund.	Bytt batterier i henhold til anvisningene i avsnittet om batteribyte.
Alarmsignal avgis med dobbelte tonestøt, og rød indikatorlampe blinker omtrent hvert 32. sekund.	WiFi-nettverket er ikke konfigurert, eller tilkobling til skytjenesten mangler – koble til nettverket på nytt.

PL

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

W przypadku niskiego poziomu naładowania baterii produkt emituje ostrzegawcze sygnały dźwiękowe co 32 sekundy. Należy wymienić baterie.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Użyty produkt należy oddać do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie

2 baterie AA

Zużycie prądu	<30 µA (standby) <100 mA (alarm)
Stopień ochrony obudowy	IP65
Częstotliwość	2,4 GHz
Zakres temperatur	4–38 °C
Poziom hałasu	85 dB
Zasięg	>100 metrów
Charakterystyka sygnału alarmowego	Cykle trzech sygnałów dźwiękowych trwające 1 sekundę (dźwięk 0,5 s, cisza 0,5 s), powtarzane z 1,5-sekundową przerwą oraz miganie na czerwono lampki kontrolnej.
Wymiary	Głęb. 37,3 x Ø80 mm

OPIS

Bezprzewodowy czujnik, który uruchamia się w momencie kontaktu z wodą. Stosowany do wykrywania wycieku wody spowodowanego np. uszkodzeniem rury lub nieszczelnym sprzętem AGD. Czujnik podłącza się do istniejącej sieci Wi-Fi – alarm wydaje wbudowana syrena (85 dB) i jednocześnie jest wysyłane powiadomienie do aplikacji.

To inteligentny produkt, który można podłączyć do sieci Wi-Fi oraz kontrolować za pomocą aplikacji Smart Life. Nie wymaga osobnego huba ani routera. W aplikacji można sterować wszystkimi produktami SMART i korzystać z takich funkcji, jak sterowanie wyłącznikiem czasowym, tworzenie harmonogramu i automatyczne zdarzenia.

WAŻNE!

Produkt jest wyłącznie czujnikiem wody z funkcją alarmu, a jego zadaniem jest szybkie ostrzeganie o wycieku. Produkt nie jest w stanie odciąć dopływu wody.

WYMAGANIA SYSTEMOWE

Sprawdź, czy telefon jest podłączony do sieci Wi-Fi 2,4 GHz i włącz lampę. Ruter Wi-Fi. iPhone, iPad (iOS 11.0 i późniejsze) lub Android (5.0 i późniejsze).

PODŁĄCZANIE DO SIECI

Produkt można podłączyć do routera Wi-Fi. W przypadku skorzystania z tej opcji, produkt nie tylko emituje alarm dźwiękowy i świetlny w momencie zalania, ale wysyła także sygnał alarmowy do routera.

OBŚŁUGA

INSTALACJA APLIKACJI

1. Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację Smart Life. Możesz także wyszukać ją w App Store lub Google Play.

RYS. 1

2. Załóż konto, podając numer telefonu komórkowego lub adres e-mail. Kod weryfikacyjny zostaje przesyłany SMS-em lub e-mailem. Wprowadź kod w aplikacji i wybierz hasło. Jeżeli posiadasz już konto, załoguj się podając swój numer telefonu lub adres e-mail oraz hasło.

RYS. 2

RYS. 3

PODŁĄCZANIE DO ROUTERA WI-FI

- Uruchom funkcję Wi-Fi w urządzeniu mobilnym, aby umożliwić podłączenie do routera.
- Włącz aplikację TUYA, kliknij „Other” + „WiFi router”, a następnie wybierz „confirming the indicator is flashing”. Podaj teraz numer konta Wi-Fi oraz hasło.
- Trzymaj czujnik wycieku wody w jednej ręce w taki sposób, by sondy detekcyjne były zwrócone w górę. Drugą ręką trzymaj dołączony wkretak.
- Ostrzem wkretaka dotknij trzykrotnie oby sond detekcyjnych jednocześnie w ciągu dwóch sekund. Lampka kontrolna powinna cały czas się świecić. W przeciwnym razie powtórz czynność.
- Kliknij „Confirm” i obserwuj lampkę kontrolną. Jeśli lampka kontrolna miga 10 razy, a następnie gaśnie, oznacza to, że podłączenie do sieci przebiegło pomyślnie. W przeciwnym razie zaczekaj, aż lampka kontrolna zgaśnie (ok. minuty). Następnie powtarzaj czynność, aż podłączenie zakończy się pomyślnie.

UMIESZCZENIE

Poniżej przedstawiono listę zalecanych lokalizacji. Umieść czujnik wycieku wody we wszystkich pomieszczeniach, w których występuje ryzyko wycieku wody i zalania.

